

Kezelési útmutató



Címkenyomtató

Hermes+

Made in Germany

Termékcsalád	Típus
Hermes+L	Hermes+ 2L
	Hermes+ 4L
	Hermes+ 4.3L
	Hermes+ 6L
Hermes+R	Hermes+ 2R
	Hermes+ 4R
	Hermes+ 4.3R
	Hermes+ 6R

Kiadás: 08/2018 – cikksz. 9009863

Szerzői jog

Jelen dokumentum valamint annak fordításai a cab Produkttechnik GmbH & Co KG tulajdonát képezik.

A dokumentum egészének vagy egyes részeinek az eredeti rendeltetésszerű használatától eltérő céllal történő másolásához, feldolgozásához, sokszorosításához és terjesztéséhez a cab vállalat előzetes írásbeli engedélye szükséges.

Márkajelzések

A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett áruvédjegye.

Szerkesztőség

Kérdéseivel vagy javaslataival kérjük forduljon a cab Produkttechnik GmbH & Co KG vállalathoz annak németországi címén.

Aktualitás

A készülékek folyamatos továbbfejlesztése miatt eltérések lehetnek a jelen dokumentáció és a készülék között.

Az aktuális kiadás a www.cab.de weboldaltól tölthető le.

Szerződési feltételek

A szállítások és szolgáltatások nyújtása a cab vállalat Általános Értékesítési Feltételei alapján történik.

Németország
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Kína
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Guangzhou
Tel. +86 (020) 2831 7358
www.cab.de/cn

Franciaország
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörs
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexikó
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kína
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Dél-Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Bevezetés.....	4
1.1	Megjegyzés	4
1.2	Rendeltetésszerű használat.....	4
1.3	Biztonsági utasítások	4
1.4	Biztonsági jelölések.....	5
1.5	Környezet.....	5
2	Telepítés.....	6
2.1	Készülék felépítése	6
2.2	Készülék kicsomagolása és felállítása.....	9
2.3	Készülék csatlakoztatása.....	10
2.3.1	Elektromos hálózatra csatlakoztatás	10
2.3.2	Csatlakoztatás számítógépre vagy számítógép-hálózatra	10
2.4	Készülék bekapcsolása.....	10
3	Kezelőfelület.....	11
3.1	Kezelőfelület felépítése	11
3.2	Szimbólumok kijelzése.....	11
3.3	Üzemállapotok	12
3.4	Gombfunkciók	13
4	Anyag behelyezése	14
4.1	Címkék behelyezése	14
4.1.1	Címketekercs elhelyezése a tekercstartón	14
4.1.2	Címke behelyezés a nyomtatómechanikába	16
4.1.3	Címkefotocella beállítása.....	16
4.1.4	Hordozóanyag rögzítése a belső felcsévéelőre	17
4.2	Fej rászorításának beállítása	18
4.3	Transzferfólia behelyezése	19
4.4	Transzferfólia futásának beállítása.....	20
5	Nyomtató üzem	21
5.1	Fontos megjegyzés a nyomtatófej védelméről.....	21
5.2	Papír haladásának szinkronizálása.....	21
5.3	Adagolási üzemmód.....	21
5.4	Fóliamegtakarítás.....	21
6	Tisztítás.....	22
6.1	Tisztítási tudnivalók	22
6.2	Nyomóhenger tisztítása	22
6.3	Nyomtatófej tisztítása.....	22
7	Hibaelhárítás.....	23
7.1	Hibafajták	23
7.2	Probléma elhárítása	23
7.3	Hibaüzenetek és hibaelhárítás.....	24
8	Címkék	26
8.1	Címkeméret.....	26
8.2	Készülékméretek.....	27
8.3	Tükrözési jelölések méretei.....	28
8.4	Kivágások méretei.....	29
9	Engedélyek	30
9.1	Beépítési nyilatkozat	30
9.2	EU-megfelelőségi nyilatkozat.....	31
9.3	FCC.....	31
10	Címszójegyzék	32

1.1 Megjegyzés

A fontos információkat és utasításokat a jelen dokumentumban a következő módon jelöljük:



Veszély!

Az egészséget vagy az emberi életet közvetlenül fenyegető rendkívüli, jelentős mértékű veszélyre hívja fel a figyelmet.



Vigyázat!

Személyi sérüléssel vagy anyagi károkkal járó veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet.



Figyelmeztetés!

Anyagi kár vagy minőségromlás veszélyére hívja fel a figyelmet.



Fontos tudnivaló!

A munkafolyamat megkönnyítésével kapcsolatos javaslatok vagy fontos munkafázisokra történő utalás.



Környezet!

Környezetvédelmi javaslatok



Útmutatások



Fejezetekre, tételekre, ábraszámokra vagy dokumentumokra hivatkozások.



Opció (tartozékok, perifériák, speciális felszereltség)

Idő

Megjelenítés a kijelzőn

1.2 Rendeltetésszerű használat

- A készülék a műszaki ismeretek jelenlegi szintjének megfelelően és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült. Ennek ellenére előfordulhat, hogy használata során a felhasználó vagy harmadik személy élete és testi épsége kockázatnak lesz kitéve, ill. a készülék vagy más tárgyak károsodnak.
- A készüléket csak műszakilag kifogástalan állapotban valamint csak rendeltetésszerűen és a kezelési útmutatóban foglaltak betartásával, biztonság- és veszélytudatosan szabad üzemeltetni.
- A készüléket gyártó sorokban történő használatra tervezték és kizárólag megfelelő, a gyártó által engedélyezett anyagokra nyomtatásra, valamint a cab vállalat vagy harmadik fél által gyártott, a nyomtatott anyagot árura átvivő applikátorokkal való összekapcsolásra alkalmas. A készülék ettől eltérő, vagy ezen túlmutató célú használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A rendeltetési céltól eltérő használatból származó károkért a gyártó/szállító nem vállal felelősséget, a kockázatot ezért egyedül a felhasználó viseli.
- A rendeltetésszerű használatához tartozik a kezelési útmutató betartása is, ide értve a gyártó által megadott karbantartási javaslatok és előírások betartását is.



Fontos tudnivaló!

Minden dokumentáció elérhető a szállítási terjedelembbe tartozó DVD-n és az aktuális változat letölthető az internetről is.

1.3 Biztonsági utasítások

- A készüléket 100 V – 240 V-os váltakozó feszültségű elektromos hálózatról üzemeltetésre tervezték. Kizárólag védő földeléssel ellátott csatlakozóaljzatokra csatlakoztatható.
- A készüléket csak olyan készülékekkel szabad összekötni, amelyek törpefeszültséget vezetnek.
- A csatlakozások létrehozása vagy bontása előtt kapcsolja ki az összes érintett készüléket (számítógépet, nyomtatót, tartozékot).
- A készüléket csak száraz környezetben működtesse és ne tegye ki nedvességnak (fröccsenő víz, köd, stb.).
- A készüléket ne üzemeltesse robbanásveszélyes légköri környezetben.
- A készüléket ne üzemeltesse magasfeszültségű vezetékek közelében.
- Ha a készüléket nyitott fedéllel működtetik, akkor ügyelni kell rá, hogy a ruházat, a haj, az ékszerek vagy hasonlóak ne érintkezzenek nyitott, forgó alkatrészekkel.
- A készülék vagy annak részei, különösen a nyomógomb nyomtatás közben felforrósodhat. Működés közben ne érintse meg ezeket és anyagcserélés vagy kiszerezés előtt várja meg, míg lehűlnek.
- Zúzdásveszély a fedél bezárásakor. Bezárásakor csak kívülről fogja meg a fedelet és ne nyúljon be a fedél elfordulási tartományába.

- Csak a jelen kezelési útmutatóban leírt műveleteket hajtsa végre. További munkákat csak képzett szakember vagy szerviztechnikus végezhet a készüléken.
- Az elektromos részegységeken és azok szoftverén történő nem szakszerű beavatkozás üzemzavart okozhat.
- Más, a készüléken nem szakszerűen elvégzett munka vagy módosítás is veszélyeztetheti az üzembiztonságot.
- A szervizmunkákat mindig minősített műhellyel végeztesse el, amely a rendelkezik a munkák elvégzéséhez szükséges szakmai ismerettel és szerszámokkal.
- A készülékekre különböző, veszélyekre figyelmeztető matricák vannak felhelyezve. Ezeket a figyelmeztető matricákat ne távolítsa el, ellenkező esetben a veszélyek nem ismerhetők fel.
- A maximális hangnyomásszint (LpA) 70 dB(A) alatt van.

**Veszély!**

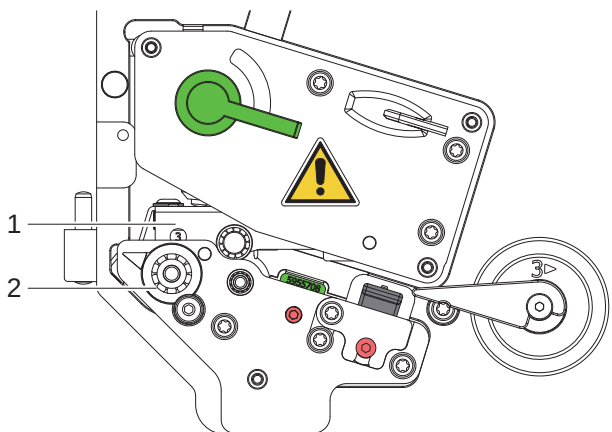
Életveszély a hálózati feszültség miatt.

- Ne nyissa ki a készülékházat.

**Vigyázat!**

A berendezés besorolása szerint az „A” osztályba tartozik. Lakásokban a berendezés rádiózavarokat okozhat. Ebben az esetben az üzemeltetőtől elvárható, hogy megfelelő intézkedéseket tegyen ennek elhárítására.

1.4 Biztonsági jelölések



1. ábra Biztonsági jelölések

**Veszélyes pont!**

- Égési sérülés veszélye a forró nyomtatófej részegységnél (1).
 - Működés közben ne érintse meg a nyomtatófejet és anyagcserélés vagy kicserélés előtt várja meg, míg lehűlnek.
- Forgó henger (2) általi behúzás veszélye.
 - Ügyelni kell rá, hogy a ruházat, a haj, az ékszerek vagy hasonló ne érintkezhesenek nyitott, forgó alkatrészekkel.

1.5 Környezet



A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni.

- A maradék hulladéktól elkülönítve, megfelelő gyűjtőhelyen keresztül kell ártalmatlanítani.

A nyomtató moduler felépítése révén könnyen szétszedhető az alkotóelemeire.

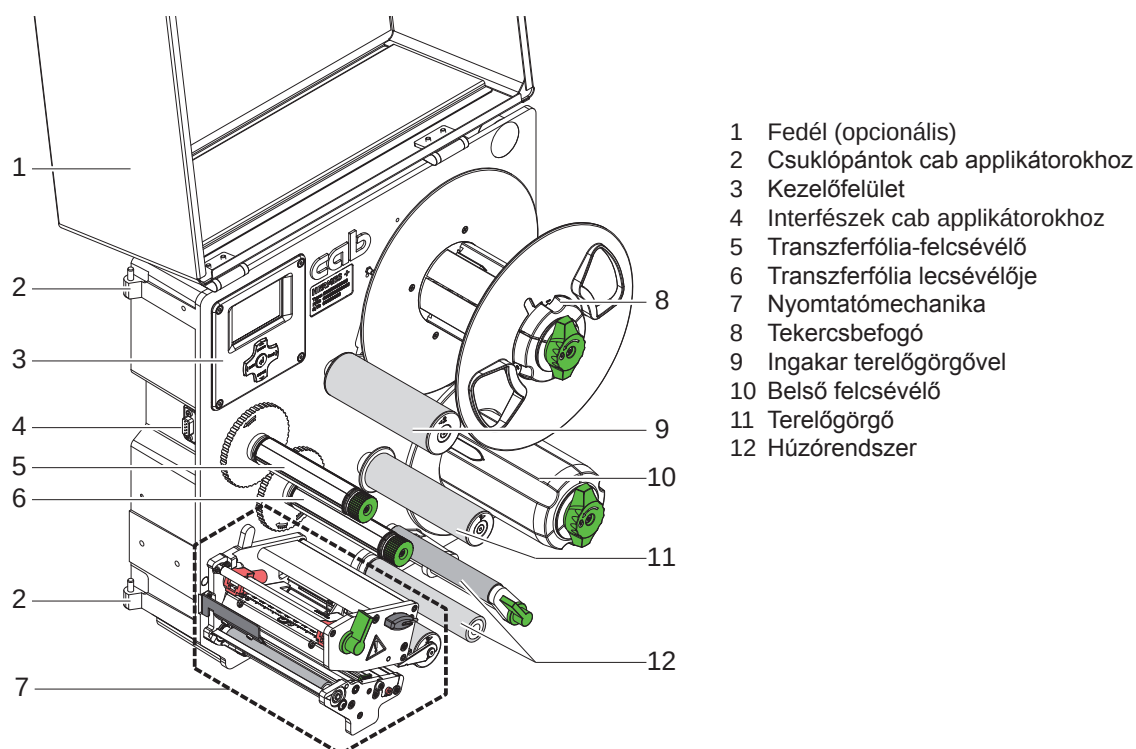
- Az alkatrészeket juttassa el újrahasznosításra.



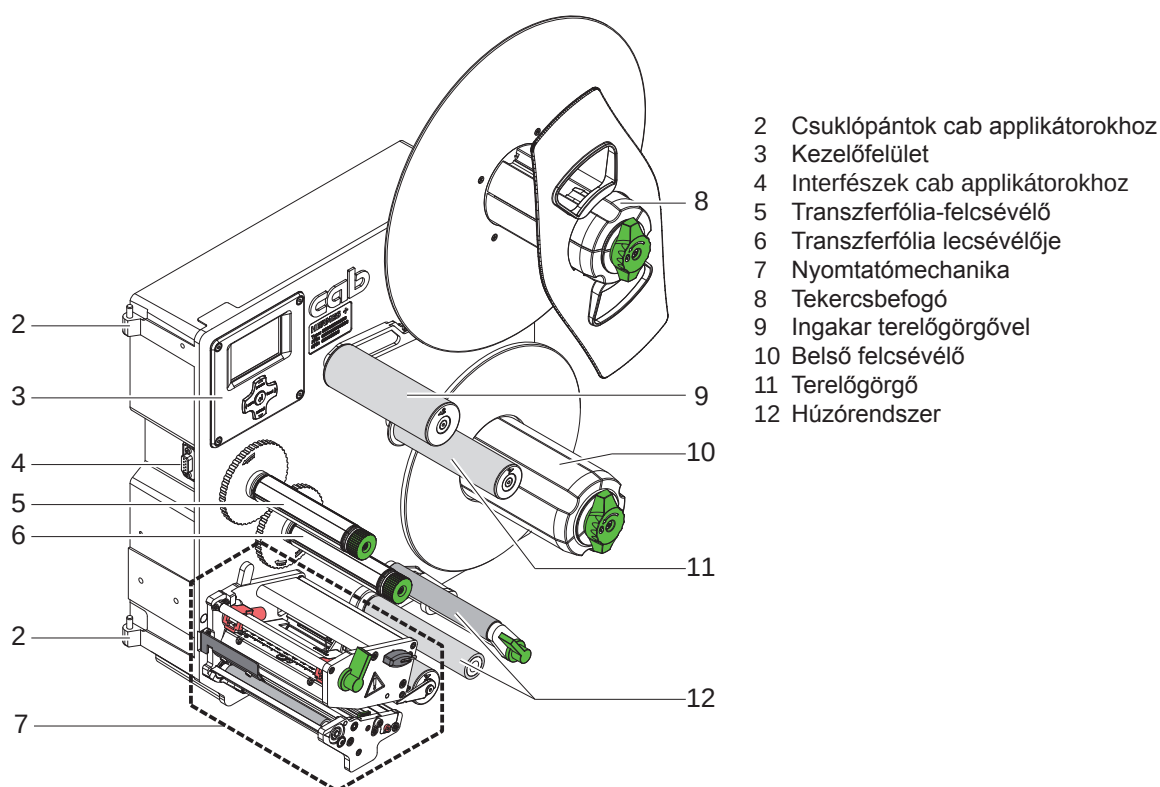
A készülék elektronikus nyomtatott áramköre lítium-ion elemekkel van felszerelve.

- Ezeket juttassa el használt elemek gyűjtőtárhelyeire vagy közüzemi hulladékgazdálkodó helyeken ártalmatlanítsa.

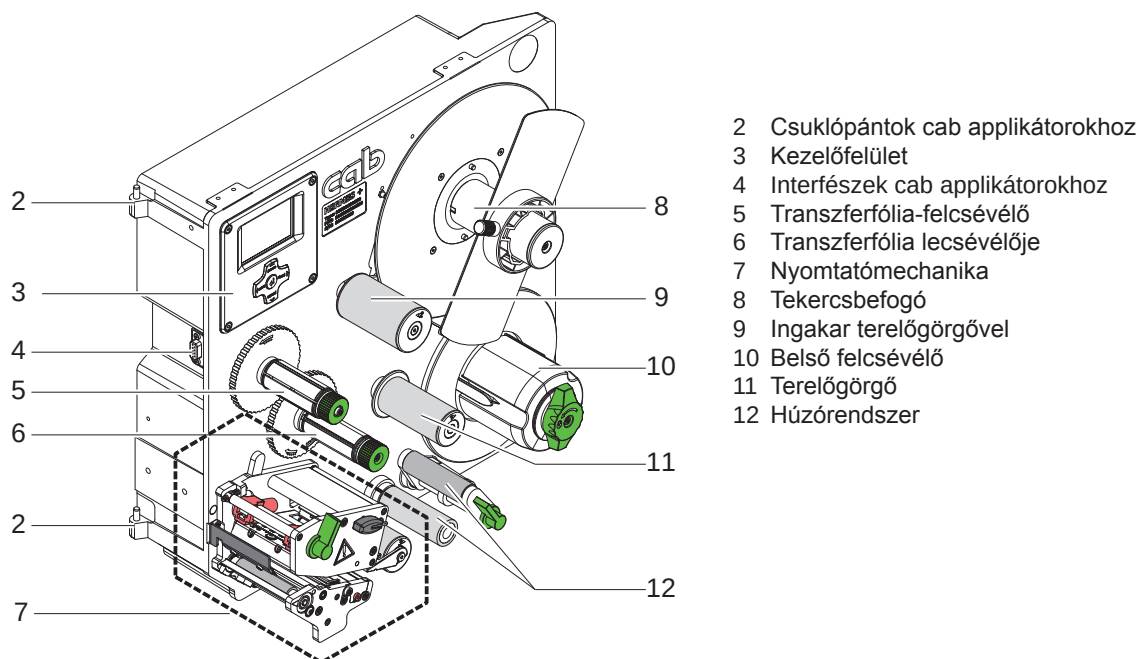
2.1 Készülék felépítése



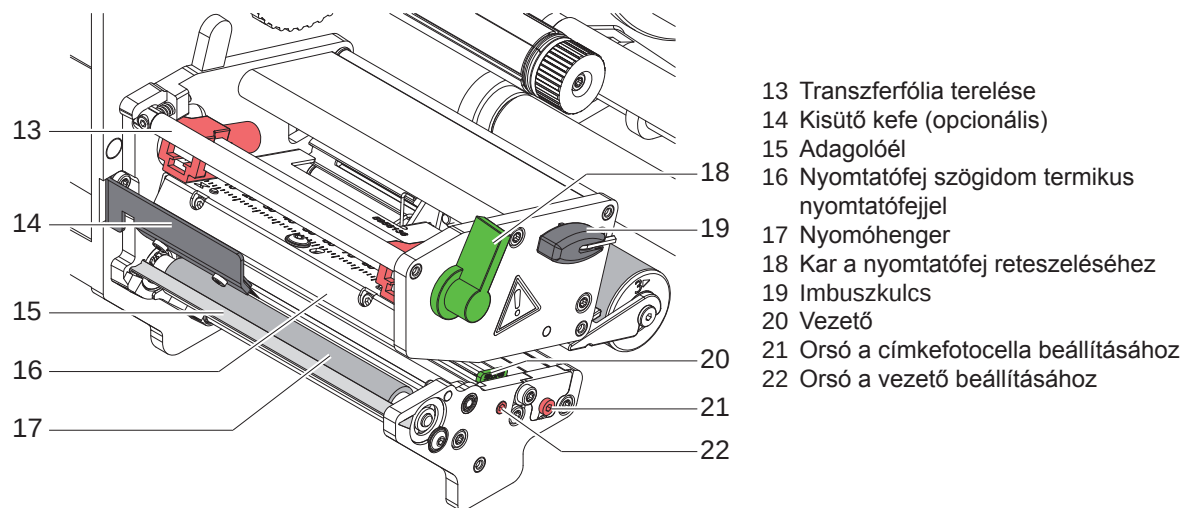
2. ábra Hermes+ -2 áttekintése



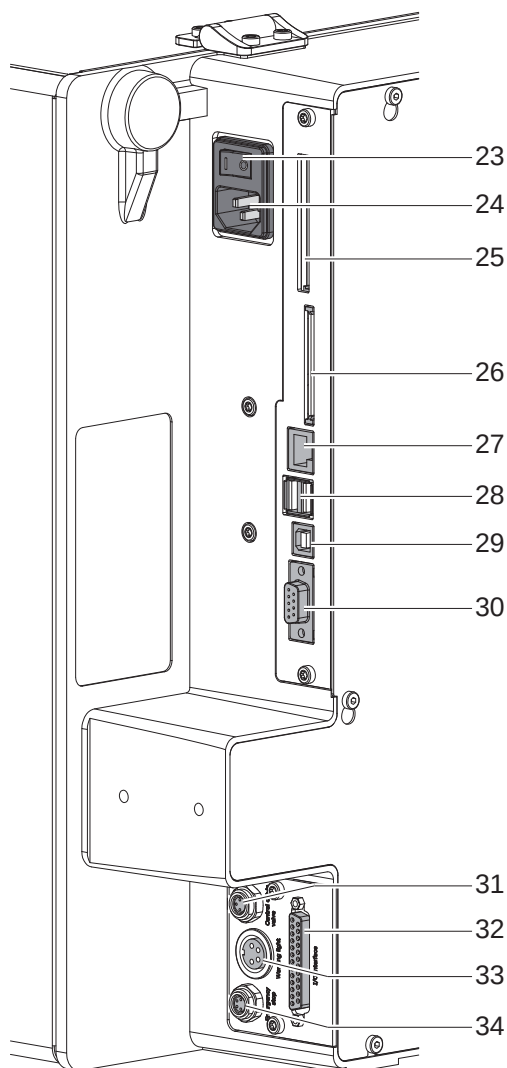
3. ábra Hermes+ -3 áttekintése



4. ábra Hermes+ -2S áttekintése



5. ábra Nyomatómechanika



- 23 Hálózati kapcsoló
- 24 Hálózati csatlakozóhély
- 25 Csatlakozóhely PC-Card Type II vagy WLAN-kártya számára
- 26 Csatlakozóhely CompactFlash memóriakártyához
- 27 Ethernet 10/100 Base-T
- 28 2 USB master interfész a billentyű, a szkennel vagy a szervizkulcs számára
- 29 USB-High Speed slave interfész
- 30 Soros RS-232 C interfész
- 31 Központi sűrített levegő szelep csatlakozója
- 32 I/O-interfész
- 33 Jelzőlámpa csatlakozója
- 34 Vész-Ki csatlakozója

6. ábra Csatlakozások

2.2 Készülék kicsomagolása és felállítása

- ▶ Emelje ki a nyomtató a kartondobozból.
- ▶ Ellenőrizze a nyomtató esetleges szállítási sérüléseit.
- ▶ Ellenőrizze a szállítás hiánytalanságát.
- ▶ Távolítsa el a nyomtatófej és a visszahúzó rendszer tartományában található habszivacs szállítási biztosító eszközöket.

Szállítási terjedelem:

- Nyomtató
- Hálózati kábel
- USB kábel
- Kezelési útmutató
- DVD a címkéző szoftverrel, a Windows illesztőprogrammal és a dokumentációval



Fontos tudnivaló!

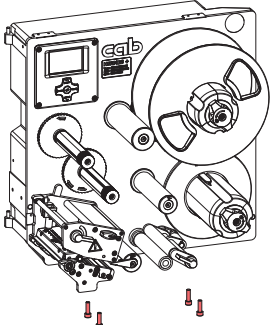
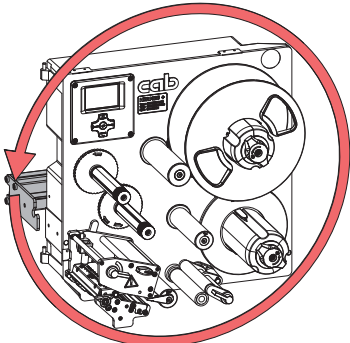
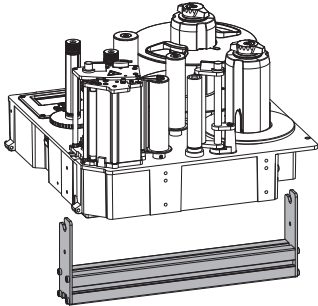
A későbbi szállításokhoz őrizze meg az eredeti csomagolást.



Figyelmeztetés!

A készülék és a nyomóanyagok pára és nedvesség miatti sérülése.

- ▶ A nyomtatót csak száraz és fröccsenő víz ellen védett helyen állítsa fel.

	• Rögzítés a ház alján lévő négy M6x10-os furatnál ▶ csak álló tájolás
	• Konzolos rögzítés a ház oldalsó felületein lévő két-két M6-os furatnál ▶ függőleges tájolás, 360°-kal elforgatható
	• Konzolos rögzítés a ház oldalsó felületein lévő két-két M6-os furatnál ▶ vízszintes tájolás, a kezelőszervek felfelé néznek

1. táblázat Engedélyezett beszerelési pozíciók

2.3 Készülék csatlakoztatása

A szériakivitelben rendelkezésre álló interfészeket és csatlakozásokat a 6 8. oldalon mutatja.

2.3.1 Elektromos hálózatra csatlakoztatás

A nyomtató széles tápfeszültség tartományú adapterrel van felszerelve. A készülék beavatkozás nélkül üzemeltethető 230 V~ / 50 Hz vagy 115 V~ / 60 Hz hálózati feszültségről.

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Dugja be a hálózati kábelt a hálózati csatlakozóhüvelybe (24 / 6).
3. A hálózati kábel csatlakozódugóját földelt csatlakozóaljzatba dugja be.

2.3.2 Csatlakoztatás számítógépre vagy számítógép-hálózatra



Figyelmeztetés!

Az elégtelen vagy hiányzó földelés következtében üzemzavarok léphetnek fel működés közben.

Ügyeljen arra, hogy minden, a nyomtatóra csatlakoztatott számítógép és összekötőkábel földelt legyen.

- A nyomtatót megfelelő kábellel csatlakoztassa a számítógépre vagy a hálózatra.

I/O-interfészt, vész-ki csatlakoztatását és a központi sűrített levegő szelep csatlakoztatását részletesen lásd ► Csatlakozóhely leírása.

A többi interfész konfigurációjának részletes ismertetését lásd ► Konfigurációs útmutató.

2.4 Készülék bekapcsolása

Ha minden csatlakozást létrehozta:

- kapcsolja be a nyomtatót a hálózati kapcsolóval (23 / 6).
A készülék rendszerellenőrzést végez, majd a kijelzőn megjelenik az On Line rendszerállapot.

Ha a rendszer indítása során hiba történik, akkor megjelenik a  szimbólum és a hiba jellegének kijelzése.

3.1 Kezelőfelület felépítése

A kezelőfelülettel vezérelheti a felhasználó a nyomtató működését, például:

- nyomtatási feladatok megszakítás, folytatása vagy leállítása,
- nyomtatási paraméterek beállítása, mint például: a nyomtatófej fűtési energiája, a nyomtatási sebesség, az interfészek konfigurációja, nyelv és pontos idő (▷ Konfigurációs útmutató),
- Tesztfunkciók indítása (▷ Konfigurációs útmutató),
- Stand-alone üzemeltetés vezérlése a memóriakártyával (▷ Konfigurációs útmutató),
- Firmware frissítés elvégzése (▷ Konfigurációs útmutató).

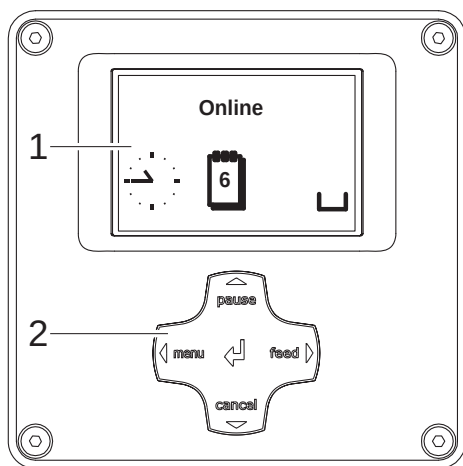
Több funkció és beállítás a nyomtató saját parancsaival is vezérelhetők szoftveralkalmazásokkal, vagy számítógéppel közvetlenül programozhatók. Részletek ▷ Programozási útmutató.

A kezelőfelületen végrehajtott beállítások a nyomtató alapbeállítását szolgálják.



Fontos tudnivaló!

Előnyös, ha az egyes nyomtatási feladatoknak megfelelő beállításokat lehetőség szerint a szoftverben végzik el.



A kezelőfelület egy grafikus kijelzővel (1) és egy navigátor touchpaddel (2) rendelkezik, amelybe 5 gomb van beépítve.

A grafikus kijelző a készülék és a nyomtatási feladat aktuális állapotáról nyújt tájékoztatást, hibaüzenetek jelennek meg rajta és a menüben kijelzi a nyomtató beállításait.

7. ábra Kezelőfelület

3.2 Szimbólumok kijelzése

A kijelző állapotsorában különböző szimbólumok jeleníthetők meg a készülék aktuális állapotának gyors felmérésére. A táblázat a legfontosabb szimbólumokat mutatja.

Az állapotsor konfigurációjához lásd: ▷ Konfigurációs útmutató.

Szimbólum	Jelentés	Szimbólum	Jelentés	Szimbólum	Jelentés
	Pontos idő		Fóliakészlet állapota		Nyomtatófej hőmérséklete
	Dátum		WLAN-térerő		Hozzáférés a memóriakártyához
	Digitális óra		Ethernet állapota		A készülék adatokat fogad

2. táblázat Szimbólumok kijelzése

3.3 Üzemállapotok

Állapot	Kijelző	Leírás
Üzemkész	Online és a konfigurált szimbólumkijelzések, például pontos idő  és dátum 	A készülék készenléti állapotban van és képes adatok fogadására.
Címke nyomtatása	Címke nyomtatása és a kinyomtatott címkeszám a nyomtatási feladaton belül	A készülék elvégez egy nyomtatási feladatot. Lehetséges az adatátvitel egy új nyomtatási feladathoz. Az új nyomtatási feladat az előző befejezését követően indul.
Szünet	Szünet és a szimbólum 	A nyomtatási feladatot a kezelő megszakította.
Elhárítható hiba	 és a hiba jellege és a még nyomtatandó címkék száma	Hiba történt, amelyet a kezelő a nyomtatási feladat leállítása nélkül elháríthat. A hiba megszüntetését követően a nyomtatási feladat folytatható.
Helyrehozhatatlan hiba	 és a hiba jellege és a még nyomtatandó címkék száma	Hiba történt, amelyet a kezelő nem háríthat el a nyomtatási feladat leállítása nélkül.
Rendszerhiba	 és a hiba jellege	Hiba történt a rendszer indítása során. ► Kapcsolja ki, majd be a készüléket a hálózati kapcsolóval, vagy ► Nyomja meg a cancel gombot. Ha a hiba továbbra is fennáll, értesítse a szervizt.
Energiatakarékos mód	 és a billentyűzetvilágítás ki van kapcsolva	Ha a készüléket hosszabb időn keresztül nem használják, akkor automatikusan átkapcsol energia-takarékos módba. ► Kilépéshez nyomjon meg egy tetszőleges gombot a navigátor touchpaden.

3. táblázat Üzemállapotok

3.4 Gombfunkciók

A gombfunkciók az aktuális üzemállapottól függenek:

- Aktív funkciók: A navigátor touchpad gombjainak feliratait és szimbólumait világítanak.
- Nyomtatási módban az aktív funkciók (pl. **menu** vagy **feed**) fehéren világítanak.
- Az offline menüben az aktív funkciók (nyilak, gomb ↵) narancssárgán világítanak.

Gomb		Kijelző	Állapot	Funkció
menu	világít	Online	Üzemkész	Az offline menühöz
feed	világít	Online	Üzemkész	Üres címke előtolása
pause	világít	Online	Üzemkész	A nyomtatási feladat befejezés után megismétli az utolsó címke nyomtatását
		Címke nyomtatása	Címke nyomtatása	Nyomtatási feladat megszakítása, a készülék „szünet” állapotba lép
		Szünet	Szünet	Nyomtatási feladat folytatása, a készülék "Címke nyomtatása" állapotba lép
	villog		Elhárítható hiba	Nyomtatási feladat folytatása hiba elhárítása után, a készülék "Címke nyomtatása" állapotba lép
cancel	világít	Online	Üzemkész	Nyomtatótároló törlése, ezt követően nem ismételt meg az utoljára nyomtatott címke kinyomtatása
		Címke nyomtatása	Címke nyomtatása	- Röviden megnyomva → aktuális nyomtatási feladat leállítása
		Szünet	Szünet	- Hosszan megnyomva → aktuális nyomtatási feladat leállítása és az összes nyomtatási feladat törlése
			Elhárítható hiba	
	villog		Helyrehozhatatlan hiba	
↵	világít		Hibák	Súgó behívása - megjelenik egy rövid információ a hiba elhárításával kapcsolatban

4. táblázat Gombfunkciók nyomtatási módban

Gomb	a menüben	a paraméter-beállításban	
		Paraméter kiválasztása	Numerikus érték
↑	Visszatérés egy almenüből	-	Szám növelése a kurzor pozíciójánál
↓	Ugrás egy almenübe	-	Szám csökkentése a kurzor pozíciójánál
←	Menüpont balra	lapozás balra	kurzor eltolása balra
→	Menüpont jobbra	Lapozás jobbra	kurzor eltolása jobbra
↵	Egy kiválasztott menüpont indítása 2 mp-ig megnyomva: Kilépés az offline menüből	A kiválasztott érték nyugtázása 2 mp-ig megnyomva: Leállítás az érték módosítása nélkül	

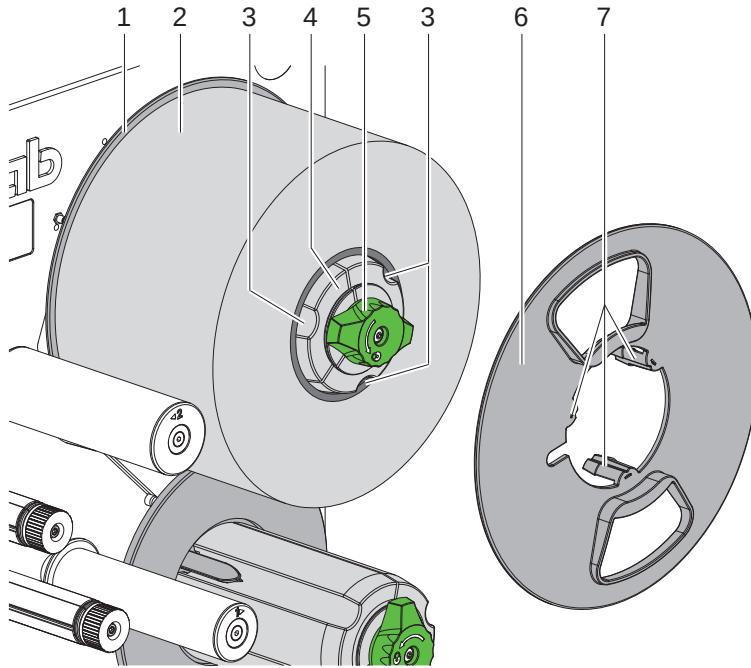
5. táblázat Gombfunkciók az offline menüben

**Fontos tudnivaló!**

A beállításokhoz és egyszerű szerelésekhez használja a készülékkel együtt szállított imbuszkulcsot, amely a nyomtatómechanika felső részében található. Az itt ismertetett feladatokhoz nincs szükség további szerszámokra.

4.1 Címkék behelyezése**4.1.1 Címketekerics elhelyezése a tekercstartón**

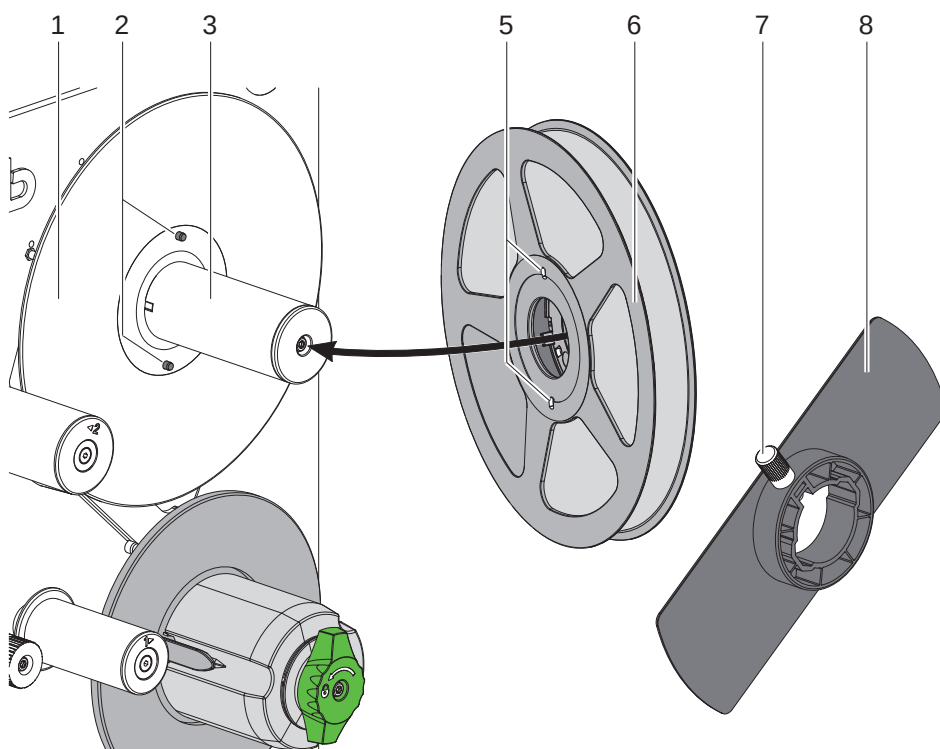
Hermes+ -2 és Hermes+ -3



8. ábra Címketekerics behelyezése

1. Fordítsa el a gombot (5) az óramutató járásával megegyező irányban és engedje ki a tekercstartót (4).
2. Vegye le a margóbeállító tárcsát (6) a tekercstartóról.
3. Helyezze fel a címketekercs (2) úgy a tekercstartóra (4), hogy letekerítés után a címke felfelé mutasson.
4. Tolja a címketekercs (2) a tárcsáig (1).
5. Vezesse be a margóbeállító tárcsát (6) a karmokkal (7) a tekercstartó (4) hornyába (3), majd tolja egészen a címketekercsig (2).
6. Fordítsa el a gombot (5) az óramutató járásával ellentétesen, így fogja be a tekercstartót (4) és ezáltal szorítsa meg a címketekercs (2) és a margóbeállító tárcsát a tekercstartón.

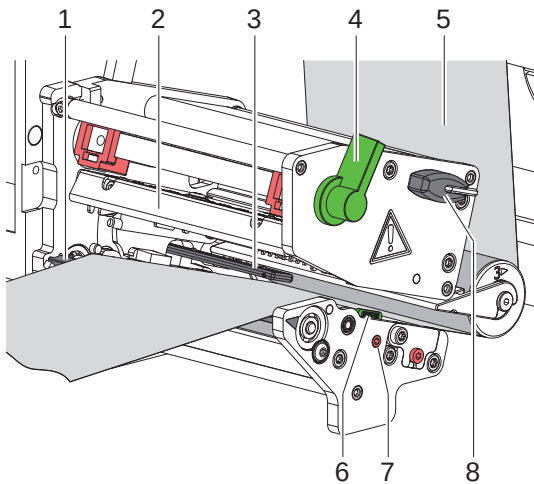
Hermes+ -2S



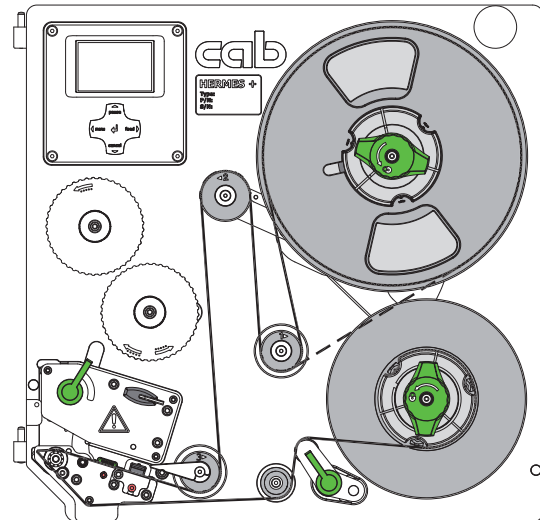
9. ábra Címketekercs behelyezése

1. Oldja meg a recézett fejű csavart(7) és húzza le a karimát (8) a csévéelőtengelyről (3).
2. Helyezze fel a címketekercset (6) úgy a tekercstartóra (3), hogy letekercselés után a címke felfelé mutasson.
3. Tolja a címketekercset a tárcsáig(1) és közben állítsa be úgy, hogy a csapok (2) befogjanak a furatokba (5).
4. Tolja fel ütközésig a karimát (8) a csévéelőtengelyre (3), majd húzza meg a recézett fejű csavart (7).

4.1.2 Címke behelyezés a nyomtatómechanikába



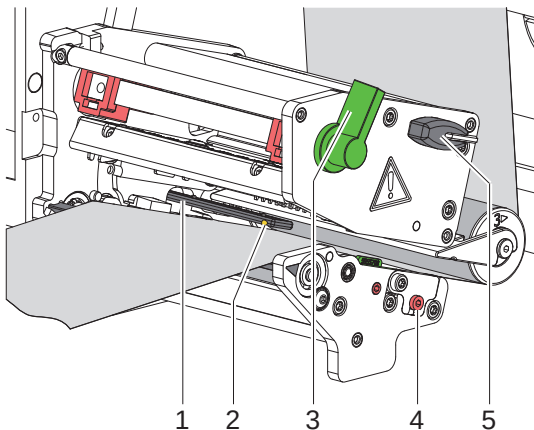
10. ábra Címke behelyezés a nyomtatómechanikába



11. ábra Címke futása

1. Fordítsa el a kart (4) az óramutató járásával ellentétesen a nyomtatófej (2) megemeléséhez.
2. A kulccsal (8) fordítsa el az orsót (7), így állítsa a vezetőt (6) teljesen kifelé.
3. Csévélje le kb. 100 cm címkecsíkot.
4. Vezesse a címkecsíkot (5) a 11 szerint a nyomtatóegységhez. A szaggatott vonal a belsőleg felcsévált címkékre vonatkozik.
5. Helyezze be a címkecsíkot a címkefotocellán (3) keresztül az adagolóélig (1), majd tolja ütközésig a szerelőfalhoz. A címék nyomtatható felülete legyen felülről látható.
6. Az orsó (7) elfordításával tolja a vezetőt (6) a címkecsík külső éléig.
7. Tolja ki a címkéket annyira az adagolóélen (1) keresztül, hogy a címkecsík a húzórendszeren keresztül a belső felcsévélőig érjen. Távolítsa el a címkéket az adagolóélen túlnyúló hordozóanyagról.

4.1.3 Címkefotocella beállítása

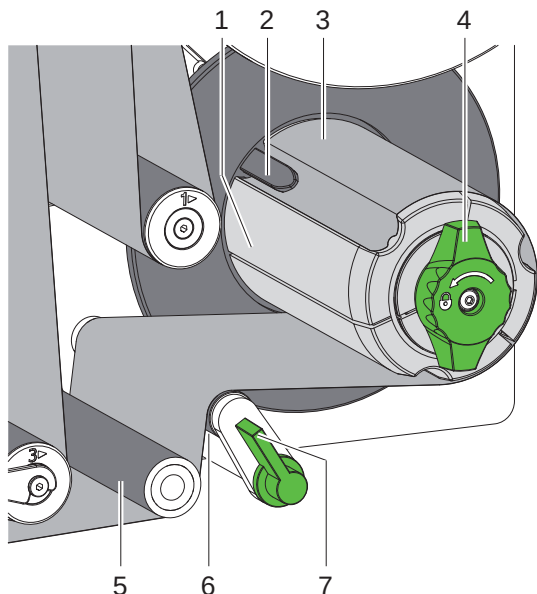


12. ábra Címkefotocella beállítása

A címke anyagához való igazítás céljából a címke fotocellája (1) a papír menetirányához képest keresztben eltolható pl. tükrözési jelölésű anyagok vagy kivágások használatakor. Az érzékelő pozíciója a fotocella tartóján lévő rovátkával (2) van megjelölve. Ezen kívül a bekapcsolt készüléken egy LED világít az érzékelő pozíciójánál.

- Az orsó (4) kulccsal (5) történő elfordításával igazítsa be úgy a címke fotocelláját, hogy az érzékelő érzékelhesse a címék közötti rést, a tükrözési jelölést vagy a kivágásokat.
- vagy ha a címék formája eltér a négyszögletestől, -
- Igazítsa be a címke fotocelláját a címke papír menetiránya szerinti legelső széléhez.
- Fordítsa el a kart (3) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.

4.1.4 Hordozóanyag rögzítése a belső felcsévélőre



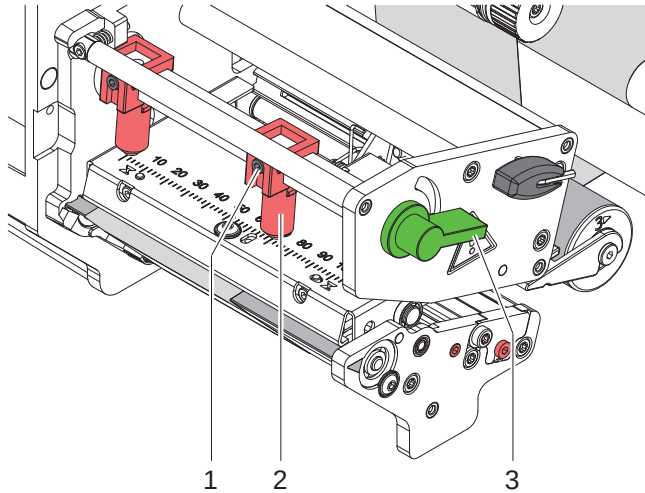
13. ábra Hordozóanyag rögzítése a belső felcsévélőre

1. Fordítsa el kart (7) az óramutató járásával megegyezően, hogy elfordíthassa a szorítóhengert (6) a húzóhengertől (5).
2. Tartsa szorosan a felcsévélőt (1), majd fordítsa el az óramutató járásával megegyezően ütközésig a forgatógombot (4).
3. Az adagolóéltől érkező címkecsíkot vezesse el a húzóhenger (5) és a szorítóhenger (6) körül a felcsévélőig (1).
4. Tolja át a hordozóanyagot a felcsévélő (1) egyik kapcsa (2) alatt, majd fordítsa el ütközésig a forgatógombot (4) az óramutató járásával ellentétesen.
Felcsévélő szétfeszül, beszorítva ezáltal a címkecsíkot.
5. Az anyag megfeszítéséhez fordítsa el a felcsévélőt (1) az óramutató járásával ellentétesen.
6. Fordítsa el kart (7) az óramutató járásával ellentétesen, hogy a szorítóhengert (6) a húzóhengerhez (5) fordíthassa.

4.2 Fej rászorításának beállítása

A nyomtatófejet két ütközővel kell rászorítani. A külső ütköző (2) pozícióját a használt cinkeanyag szélességének megfelelően kell beállítani, hogy

- biztosított legyen az egyenletes nyomtatási minőség a címke teljes szélességében,
- behúzáskor ne gyűrődjön a transzferfólia,
- megelőzhető legyen a nyomóhenger és a nyomtatófej idő előtti kopása.



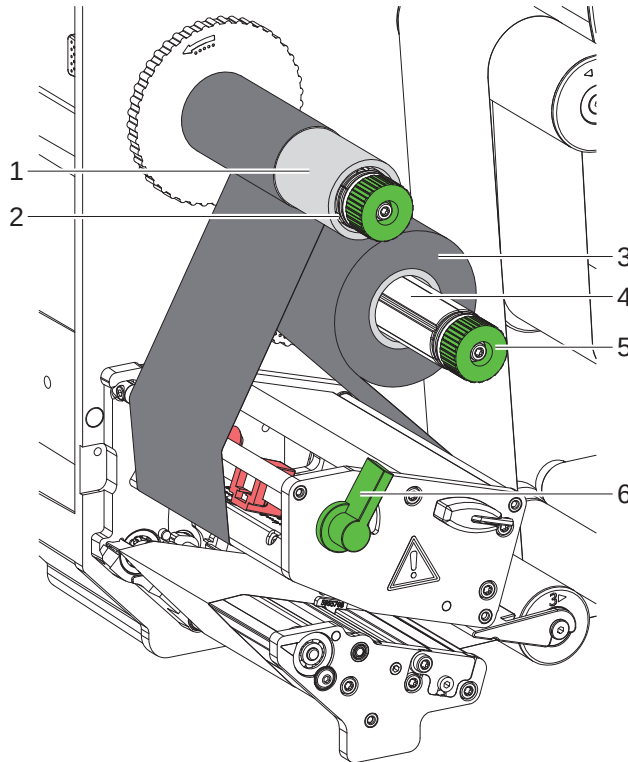
14. ábra Nyomtatófej rászorítónyomás-rendszerének beállítása

1. Fordítsa el a kart (3) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.
2. Az imbuszkulccsal lazítsa meg a külső ütközőn (2) található menetes csapot (1).
3. A címke külső széléhez történő eltolással igazítsa be a külső ütközőt (2), majd húzza meg a menetes csapot (1).

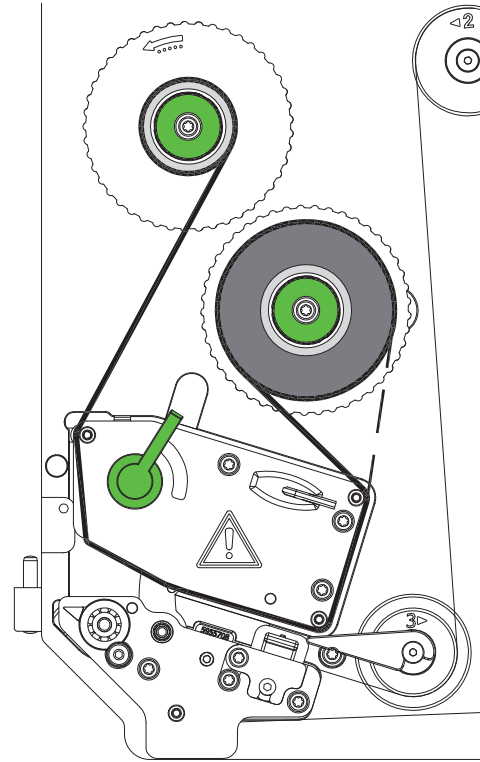
4.3 Transzferfólia behelyezése

**Fontos tudnivaló!**

Közvetlen hőnyomtatáskor ne tegyen be transzferfóliát, ill. vegye ki az esetleg már behelyezett fóliát.



15. ábra Transzferfólia behelyezése



16. ábra Transzferfólia futása

1. A transzferfólia behelyezése előtt tisztítsa meg a nyomtatófejet (▷ 6.3 22. oldalon).
2. Fordítsa el a kart (6) az óramutató járásával ellentétesen a nyomtatófej megemeléséhez.
3. Ütközésig tolja a transzferfólia-tekercset (3) a felcsévlőre (4), úgy, hogy behelyezést követően a fólia színes bevonata a nyomtatófej ellentétes oldalán legyen.
4. Fogja meg szorosan a lecsévlőt (4) és fordítsa el a forgatógombot (5) az óramutató járásával ellentétesen annyira, hogy rögzítse a transzferfólia-tekercset.
5. Tolja az adott célra alkalmas transzferfóliamagot (1) a transzferfólia-felcsévlőre (2) és hasonló módon rögzítse azt.
6. A 16 szerint vezesse át a transzferfóliát a nyomtatómechanikán.
7. Ragasztószalagcsíkkal rögzítse a transzferfólia elejét a transzferfóliamagon (1). Ennek során tekintettel kell lenni arra, hogy a transzferfólia-felcsévlő forgásiránya az óramutató járásával ellentétes.
8. A transzferfólia egyenletes futásához fordítsa el a felcsévlőt (2) az óramutató járásával ellentétesen.
9. Fordítsa el a kart (6) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.

4.4 Transzferfólia futásának beállítása

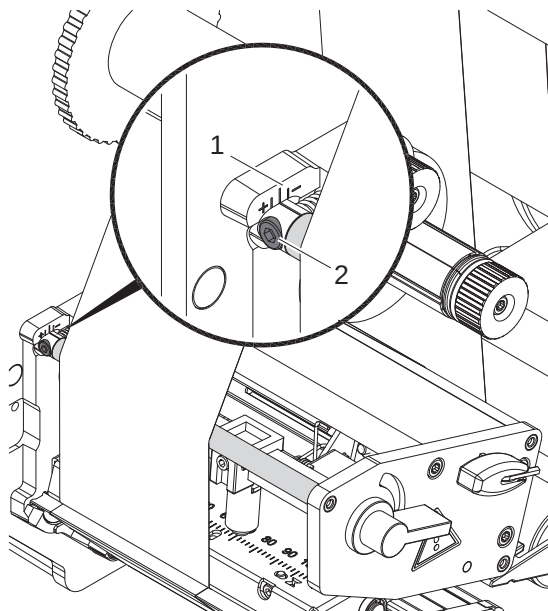
A transzferfólián képződő gyűrődések hibákat okozhatnak a nyomtatási képen. A gyűrődés elkerülésére érdekében el kell végezni a transzferfólia-terelőelem finombeállítását.



Fontos tudnivaló!

A nyomtatófej rászorító rendszerének hibás beállítása szintén a fólia gyűrődését okozhatja.

► Először ellenőrizze a fej rászorításának beállítását (▷ 4.2 18. oldalon).



17. ábra Transzferfólia futásának beállítása



Fontos tudnivaló!

A finombeállítást legjobb nyomtatás közben végezni.

1. A skáláról (1) olvassa el, és adott esetben jegyezze fel a meglévő beállítást.
2. Az imbuszkulccsal forgassa el a csavart (2) és figyelje a fólia viselkedését.
„+” irányba forgatva a transzferfólia belső éle, míg „-” irányba forgatva annak külső éle fog megfeszülni.

5.1 Fontos megjegyzés a nyomtatófej védelméről



Figyelmeztetés!

A nyomtatófej megsérülhet szakszerűtlen kezelés miatt!

- ▶ A nyomtatófej alsó oldalát nem szabad megérinteni az ujjával vagy éles tárgyakkal.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy semmilyen szennyeződés ne legyen a címkéken.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a címkék felülete sima legyen. A durva felületű címkék csiszolószerhez hasonló hatást fejtenek ki és csökkentik a nyomtatófej élettartamát.
- ▶ A lehető legkisebb hőmérsékletű nyomtatófejjel nyomtasson.

5.2 Papír haladásának szinkronizálása

A címke anyagának behelyezését követően adagolási üzemmódban szinkronizálni kell a papír haladását. Ekkor a címkeérzékelő által felismert első címke nyomtatási pozícióba kerül, az előtte lévő címkéket pedig a nyomtató továbbítja. Ez megakadályozza, hogy adagolási üzemmódban a készülék üres címkéket adagoljon az első nyomtatott címkével. Ez használhatatlanná teheti az első címkét.

- ▶ A szinkronizálás indításához nyomja meg a **feed** gombot.
- ▶ Távolítsa el az előtoláskor adagolt üres címkéket.



Fontos tudnivaló!

Nincs szükség szinkronizálásra, ha az egyes nyomtatási feladatok között nem nyitották ki sem a nyomtatófejet, sem a húzórendszert még akkor sem, ha a nyomtató ki volt kapcsolva.

5.3 Adagolási üzemmód

Adagolási üzemmódban a készülék a nyomtatást követően automatikusan leválasztja a címkéket a hordozóanyagról és a kivételhez rendelkezésre bocsátja azokat.



Figyelmeztetés!

- ▶ A szoftverben aktiválni kell az adagolási üzemmódot.
Közvetlen programozáskor ez a „P-parancs” történik ▶ Programozási útmutató.



Fontos tudnivaló!

A címke nyomtatását a külső **START** vagy **WDR** jellel kell indítani (▶ Csatlakozóhely leírása).
Cab applikátor nélküli üzemeltetés esetén a címke kivételét az adagolási pozícióból az **ETE** jellel (▶ Csatlakozóhely leírása) kell megerősíteni.
Csatlakoztatott cab applikátor esetén az **ETE** jel automatikusan generálódik.

5.4 Fóliamegtakarítás

Olyan hosszabb tartományokban, ahol nincsenek nyomtatandó információk a címke előtolása közben a nyomtatófej megemelkedik és leáll a fólia továbbítása. Ez a transzferfólia felhasználásának megtakarítását eredményezi.
A fólia-megtakarításhoz szükséges nem nyomtatott tartomány minimális hossza a firmware-ben van meghatározva és a nyomtatási sebességtől függ.

A fólia-megtakarítási automatika a nyomtató konfigurációjában állandó jelleggel (▶ Konfigurációs útmutató) vagy a programozás során nyomtatási feladatra vonatkoztatva (▶ Programozási útmutató) aktiválható.

6.1 Tisztítási tudnivalók



Veszély!

Áramütés okozta életveszély!

- ▶ A készüléken végzett minden karbantartási munka előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

A címkenyomtató csak nagyon kevés gondozást igényel.

Fontos rendszeresen megtisztítani a termikus nyomtatófejet. Ez garantálja az egyenletesen jó nyomtatási képet, és nagymértékben hozzájárul a nyomtatófej idő előtti kopásának megakadályozásához.

Egyébiránt a karbantartás a készülék havi tisztítására szorítkozik.



Figyelmeztetés!

Az éles tisztítószeresek megrongálhatják a nyomtatót!

- ▶ A külső felületek vagy szerkezeti részegységek tisztításához nem szabad súroló- vagy oldószert használni.

- ▶ A nyomtatási területen lévő port és papírszöszet puha ecsettel vagy porszívóval kell eltávolítani.
- ▶ A külső felületeket általános célú tisztítószerrel kell megtisztítani.

6.2 Nyomóhenger tisztítása

A nyomóhenger elszennyeződése a nyomatkép minőségének romlásához és az anyagszállítás problémáihoz vezethet.

- ▶ Fordítsa félre a nyomtatófejet.
- ▶ Vegye ki a nyomtatóból az anyagot és a transzferfóliát.
- ▶ Görgőtisztítóval és puha ruhával távolítsa el a lerakódásokat.
- ▶ Cserélje ki a hengert, ha azon sérülések láthatók > Szerviz útmutató.

6.3 Nyomtatófej tisztítása

Tisztítási időközök:	Közvetlen hőnyomtatásnál	- a címketekercs minden cseréjénél
	Transzferfóliás hőnyomtatásnál	- a fóliatekercs minden cseréjénél

Nyomtatás közben a nyomtatófejen szennyeződés halmozódhat fel, ami ronthatja a nyomtatási képet, például eltérő kontraszt vagy függőleges csíkok formájában.



Figyelmeztetés!

Megsérülhet a nyomtatófej!

- ▶ A nyomtatófej tisztításához nem szabad éles vagy kemény tárgyakat használni.
- ▶ Nem szabad megérinteni a nyomtatófej üveg védőrétegét.



Figyelmeztetés!

Forró nyomtatófej miatti sérülésveszély.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás előtt a nyomtatófej lehűljön.

- ▶ Fordítsa félre a nyomtatófejet.
- ▶ Vegye ki a nyomtatóból az anyagot és a transzferfóliát.
- ▶ A nyomtatófejet alkohollal átitatott fültisztító pálcikával kell megtisztítani.
- ▶ A nyomtatófejet 2-3 percig hagyja száradni.

7.1 Hibafajták

Hiba esetén a diagnosztikai rendszer megjeleníti azt a kijelzőn. A hiba jellegétől függően a nyomtató a három lehetséges hibaállapot egyikébe vált.

Állapot	Kijelző	Gomb	Megjegyzés
Elhárítható hiba		pause villog cancel világít	▷ 3.4 13. oldalon
Helyrehozhatatlan hiba		cancel villog	
Rendszerhiba		-	

6. táblázat Hibaállapotok

7.2 Probléma elhárítása

Probléma	Ok	Elhárítás
Gyűrődik a transzferfólia	Nincs beszabályozva a fejrászorító rendszer	Nyomtatófej rászorítónyomás-rendszereinek beállítása ▷ 4.2 18. oldalon
	Nincs beszabályozva a transzferfólia terelőeleme	Transzferfólia futásának beállítása ▷ 4.4 20. oldalon
	A transzferfólia túl széles	Olyan transzferfóliát kell használni, amely csak alig szélesebb a címkénél.
A nyomtatási kép elmosódott vagy azon üres helyek láthatók	Bepiszkolódott a nyomtatófej	Nyomtatófej tisztítása ▷ 6.3 22. oldalon
	Túl magas hőmérséklet	Szoftveresen csökkentse a hőmérsékletet.
	Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja	Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát.
A nyomtató a címkeformátum helyett karaktersort nyomtat	A nyomtató monitor üzemmódban van	Lépjen ki a monitor üzemmódból.
A nyomtató továbbítja a címke anyagát, azonban nem továbbítja a transzferfóliát	A transzferfólia rosszul van behelyezve	Vizsgálja meg a transzferfóliát és a bevont oldal beállítási irányát, majd adott esetben korrigálja ezeket a paramétereket és tisztítsa meg a nyomtatófejet. ▷ 6.3 22. oldalon
	Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja	Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát.
A nyomtató csak minden 2. címkét nyomtat ki	A szoftverben túl nagy a címke magassága.	Módosítsa a szoftverben a címke magasságát.
Függőleges fehér vonalak a nyomtatási képben	Bepiszkolódott a nyomtatófej	Tisztítsa meg a nyomtatófejet. ▷ 6.3 22. oldalon
	A nyomtatófej meghibásodott (fűtési pontok kimaradása)	Cserélje ki a nyomtatófejet. ▷ Szerviz útmutató
Vízszintes fehér vonalak a nyomtatási képben	Adagolási üzemben a nyomtató a visszaszállítás > optimálisan beállítással működtethető	Állítsa át a beállítási paramétereket visszaszállítás > mindig értékre. ▷ Konfigurációs útmutató.
Az egyik oldalon a nyomtatási kép világosabb	Bepiszkolódott a nyomtatófej	Nyomtatófej tisztítása ▷ 6.3 22. oldalon
	Nincs beszabályozva a fejrászorító rendszer	Nyomtatófej rászorítónyomás-rendszereinek beállítása ▷ 4.2 18. oldalon

7. táblázat Probléma elhárítása

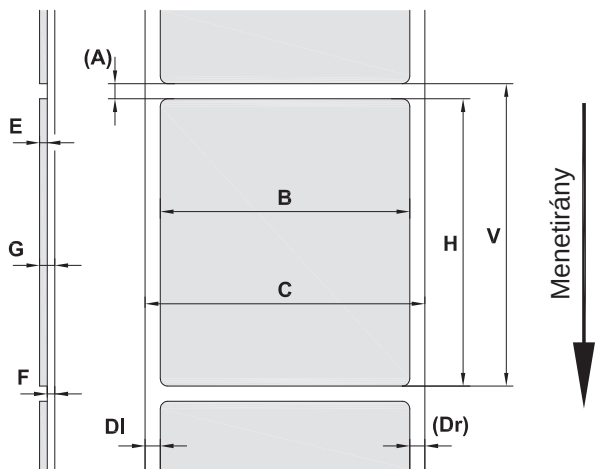
7.3 Hibaüzenetek és hibaelhárítás

Hibaüzenet	Ok	Elhárítás
Adatbázis hiba	Hiba a memóriakártya hozzáférésekor az adatbázishoz	Ellenőrizze a programozást és a memóriakártya tartalmát.
ADC működ.zavar	Hardver hiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
A fólia kivétele	Transzferfólia van a készülékben, jöllehet a nyomtató közvetlen termikus nyomtatásra van beállítva	A közvetlen termikus nyomtatáshoz vegye ki a transzferfóliát. A nyomtató konfigurációjában kapcsolja be a transzferfóliás hőnyomtatást vagy a szoftveres transzfernyomtatást.
A név már létezik	Kétszer adták meg a mezőnevet közvetlen programozáskor	Korrigálja a programozást.
Buffer megtelt	Az adatbeviteli puffer megtelt, a számítógép pedig megpróbál további adatokat küldeni	Használjon protokollal történő adatátvitelt (lehetőleg RTS/CTS protokollt).
Címke elfogyott	Elfogyott a nyomtatandó anyag	Anyag behelyezése
Csatlakozt. hiba	Hiba a papír haladásakor	Ellenőrizze a papír haladását.
	A program nem meglévő készüléket indít el	Kapcsoljon rá opcionális készüléket vagy módosítsa a programot.
Elem gyenge	Lemerült a PC-kártya eleme	Cseréljen elemet a PC-kártyában.
Fájl nem találh.	Nem létező fájlt hívtak be a memóriakártyáról	Ellenőrizze a memóriakártya tartalmát.
Fej meghibásodás	Hardver hiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén cseréljen nyomtatófejet.
Fej melegedés	Túlságosan felmelegszik a nyomtatófej	Szünetet követően a nyomtatási feladat automatikusan folytatódik. A hiba újbóli jelentkezése esetén csökkentse a fűtési fokozatot vagy a nyomtatási sebességet a szoftverben.
Fej nyitva	A nyomtatófej vagy a visszaszállító rendszer nincs reteszelve	Reteszelve a nyomtatófejet vagy a visszaszállító rendszert.
Festsz.tak.hiba	Hardver hiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Festékszalag vég	Kifogyott a transzferfólia	Helyezzen be új transzferfóliát.
	Nyomtatáskor átolvadt a transzferfólia	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Szoftveresen módosítsa a fűtési fokozatot. Nyomtatófej tisztítása ▷ 6.3 22. oldalon Helyezzen be transzferfóliát. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
	Transzferfólia nélküli termikus címkéket kell feldolgozni, a szoftverben azonban transzfernyomtatásra kapcsoltak	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. A szoftverben kapcsoljon termikus nyomtatásra. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
Feszültség hiba	Hardver hiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. A nyomtató jelzi, hogy melyik feszültség maradt ki. Jegyezze fel.
Font nincs meg	Hiba a kiválasztott letöltési betűtípusban	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot, majd módosítsa a betűtípust.
FPGA működ.zavar	Hardver hiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Hibás beállítás	Hiba a konfiguráció-memóriában	Konfigurálja újra a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Írási hiba	Hardver hiba	Ismételje meg az írási műveletet. Formázza újra a kártyát.
Írásvédett	Aktiválták a PC-kártya írásvédelmét.	Kapcsolja ki az írásvédelmet.

Hibaüzenet	Ok	Elhárítás
Kártya megtelt	A memóriakártyára nem lehet plusz adatokat írni	Cserélje ki a memóriakártyát.
Memória megtelt	A nyomtatási feladat túl nagy: pl. a letöltött betűtípusok, nagyméretű grafikák miatt.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Csökkentse a nyomtatandó adatok mennyiségét.
Nincs címke	A címkecsíkról több címke hiányzik	Többször egymás után nyomja meg a pause gombot, amíg a készülék fel nem ismeri a következő címkét a szalagon.
	A szoftverben megadott címkeformátum nem egyezik meg a tényleges formátummal	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
Nincs címkeméret	Nem definiálták a címkeméretet a programozásnál	Ellenőrizze a programozást.
Nincs DHCP-szerv	A nyomtató DHCP-szerverre van konfigurálva, azonban semmilyen DHCP-szerver nem áll rendelkezésre vagy a DHCP-szerver jelenleg nem elérhető	A konfigurációknál kapcsolja ki a DHCP opciót és adjon meg fix IP-címet. Értesítse a rendszergazdát.
Nincs időszerver	A konfigurációknál a Timeserver opciót választották, azonban nincs Timeserver vagy az jelenleg nem elérhető.	A konfigurációban kapcsolja ki a Timeserver opciót. Értesítse a rendszergazdát.
Nincs kapcsolat	Nincs hálózati kapcsolat	Ellenőrizze a hálózati kábelt és a csatlakozódugót. Értesítse a rendszergazdát.
		Ha hálózati kapcsolat nélkül szeretne dolgozni, kapcsolja Ki állapotúra a „Hálózati hiba” paramétert ► Konfigurációs útmutató.
Nincs SMTP-Szerv	A nyomtató SMTP-szerverre van konfigurálva, azonban semmilyen SMTP-szerver nem áll rendelkezésre vagy az SMTP-szerver jelenleg nem elérhető	A konfigurációban kapcsolja ki az SMTP opciót. Figyelem! E-mail-figyelmeztetés (Ealert) ekkor nem lehetséges! Értesítse a rendszergazdát.
Olvasási hiba	Olvasási hiba a memóriakártyához való hozzáféréskor	Ellenőrizze a memóriakártyán lévő adatokat. Mentse el az adatokat. Formázza újra a kártyát.
PC kártya típus?	A memóriakártya nincs megformázva A készülék nem támogatja ennek a memóriakártya-típusnak a használatát	Formázza meg a kártyát; használjon más típusú kártyát.
Protokoll hiba	A nyomtató ismeretlen vagy téves parancsot kap a számítógéptől.	Nyomja meg a pause gombot a parancs átugrásához vagy Nyomja meg a cancel a nyomtatási feladat megszakításához.
Rossz firmware	Hiba új firmware-verzió betöltésekor. A firmware nem megfelelő a hardver adott állapotához	Töltsön le megfelelő firmware-programot.
Szerkezeti hiba	Hiba a memóriakártya tartalomjegyzékében, megbízhatatlan adathozzáférés	Formázza újra a memóriakártyát.
USB Hiba Ismeretlen eszk.	A készülék nem ismeri fel az USB-eszközt	Ne használja az USB-eszközt.
USB Hiba Tegye be a forrást	A készülék felismeri az USB-eszközt, az azonban nem működik	Ne használja az USB-eszközt.
USB-hiba Túlfeszültség	Az USB-készülék túl sok áramot fogyaszt	Ne használja az USB-eszközt.
Vonalkód hiba	Érvénytelen vonalkód-tartalom, pl. alfanumerikus karakterek numerikus vonalkódban	Korrigálja a vonalkód tartalmát.
Vonalkód túl nagy	A vonalkód túl nagy a címke hozzárendelt területéhez	Csökkentse a vonalkód nagyságát vagy tolja el azt.

8. táblázat Hibáüzenetek és hibaelhárítás

8.1 Címkeméret

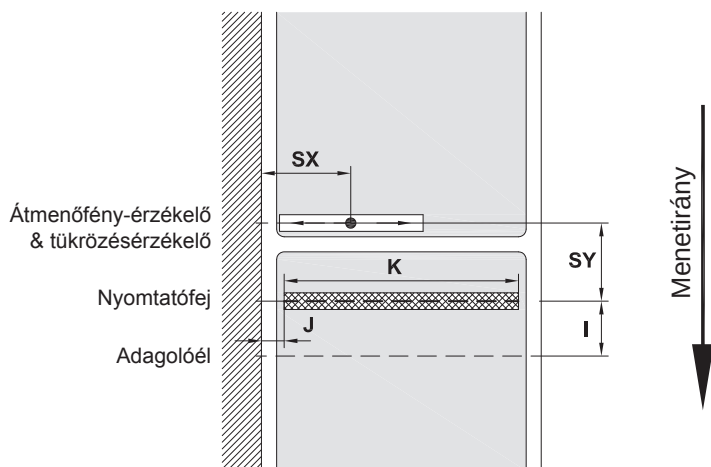


18. ábra Címkeméret

Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben			
		Hermes+ 2	Hermes+ 4	Hermes+ 4.3	Hermes+ 6
B	Címkeszélesség	4–58	10–114	50–174	
H	Címkemagasság	4–200	8–320	25–320	
A	Címketávolság	> 2			
C	Hordozóanyag szélessége	24–62	24–118	54–178	
DI	Bal oldali szél	≥ 0			
Dr	Jobb oldali szél	≥ 0			
E	Vastag címke	0,025–0,25			
F	Vastag hordozóanyag	0,03–0,1			
G	A címke + a hordozóanyag teljes vastagsága	0,055–0,35			
V	Előtolás	> 6	> 10	> 27	
	- Kisméretű címkéknél, keskeny anyagoknál vagy erős ragasztó alkalmazása esetén korlátozások adódhatnak. - A kritikus alkalmazásokat tesztelni és engedélyezni kell.				

9. táblázat Címkeméret

8.2 Készülékméretetek

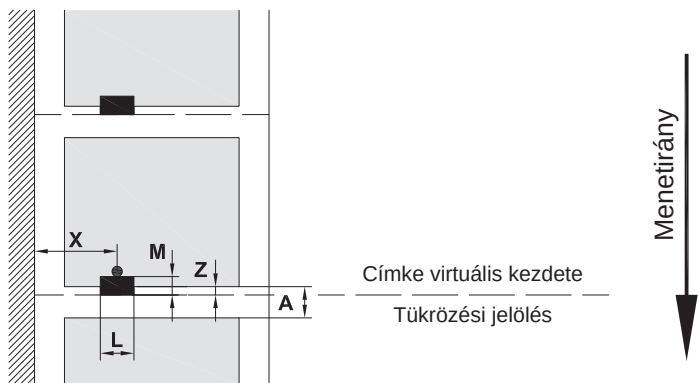


19. ábra Készülékméretetek

Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben							
		Hermes+ 2		Hermes+ 4		Hermes+ 4.3		Hermes+ 6	
		L	R	L	R	L	R	L	R
I	A nyomtatási sor és adagolóél távolsága	15							
J	1. fűtési pont - papírvezető él távolsága	-	-	1,0	2,8	1,0	2,7	-0,6	-0,6
	203 dpi	1,0	3,7	1,0	1,0	1,0	-1,7	2,1	2,1
	300 dpi	1,0	1,0	1,0	1,1	-	-	-	-
	600 dpi								
K	Nyomtatási szélesség	-	-	104,0	104,0	104,0	104,0	168,0	168,0
	203 dpi	54,2	54,2	105,6	105,6	108,4	106,7	162,6	162,6
	300 dpi	57,0	57,0	105,6	105,6	-	-	-	-
	600 dpi								
SX	Az átmenő és a visszavert fény érzékelője, ill. a papírvezető él közötti távolság, azaz a tükrözési jelölések és a kivágások, illetve a szél közti megengedett távolság	2–26		2–47					
SY	Az átmenő és a visszavert fény érzékelője, ill. a nyomtatási sor közötti távolság	65							

10. táblázat Készülékméretetek

8.3 Tükrözési jelölések méretei

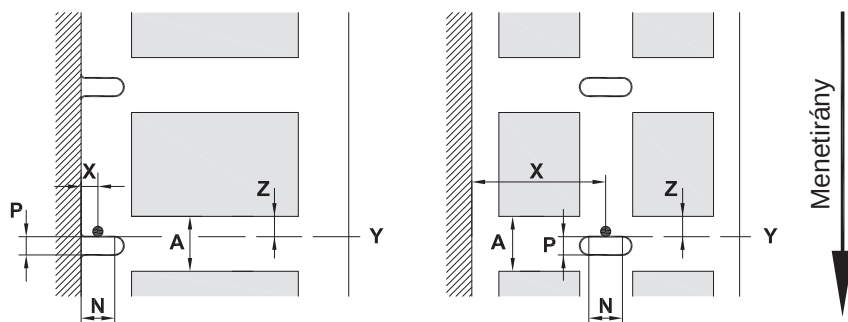


20. ábra Tükrözési jelölések méretei

Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben	
		Hermes+ 2	Hermes+ 4 / 4.3 / 6
A	Címketávolság	> 2	
L	A tükrözési jelölés szélessége	> 5	
M	A tükrözési jelölés magassága	3–10	
X	A jel és a papírvetető él közötti távolság	2–26	2–47
Z	A címke virtuális és tényleges kezdete közti távolság ► A szoftverbeállítás igazítása	0 ... A / ajánlott: 0	
- A tükrözési jelöléseknek az anyag hátoldalán kell lenniük. - Kérésre a tükrözési jelölések címkefotocellája elhelyezhető az elülső oldalon. - Az adatok a fekete jelölésekre vonatkoznak. - A fotocella adott esetben nem ismeri fel a színes jelöléseket. ► Végezze el az előzetes ellenőrzéseket.			

11. táblázat Tükrözési jelölések méretei

8.4 Kivágások méretei



szélen elhelyezett kivágáshoz

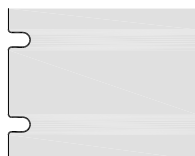
A hordozóanyag minimális vastagsága 0,06 mm

21. ábra Kivágások méretei

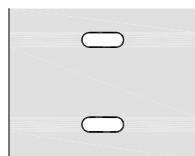
Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben	
		Hermes+ 2	Hermes+ 4 / 4.3 / 6
A	Címketávolság	> 2	
N	Kivágás szélessége szélen elhelyezett kivágásnál	> 5	
		> 8	
P	Kivágás magassága	2–10	
X	A kivágás és a papírvető él közötti távolság	2–26	2–47
Y	A címkének az érzékelő által mért kezdete átmenő fény érzékelése esetén	Kivágás hátsó szélé	
Z	A címke meghatározott és tényleges kezdete közötti távolság ► A szoftverbeállítás igazítása	0 ... A-P	

12. táblázat Kivágások méretei

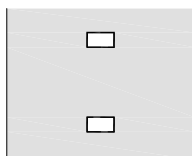
Szélen elhelyezett
kivágás



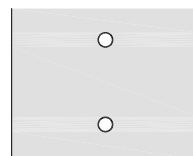
Kivágás hosszanti
lyuk formájában



Négyszögformájú
kivágás

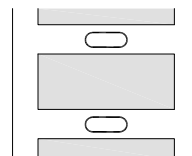


Kör alakú kivágás



Nem ajánlott!

Címkék közötti
kivágás



Nem ajánlott!

22. ábra Példák kivágásra

9.1 Beépítési nyilatkozat



Beépítési nyilatkozat

Ezennel nyilatkozunk, hogy a következőkben megnevezett önmagában nem használható gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a **2006/42/EK Gépek irányelv** következő alapvető követelményeinek:

I. sz. melléklet 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.4.1, 1.3.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.8, 1.6.3, 1.7 fejezet

Az önmagában nem használható gépen végrehajtott bármilyen, velünk nem egyeztetett változtatás vagy a felhasználási cél megváltoztatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

Készülék:	Címkenyomtató
Típus:	Hermes+
Alkalmazott EU-irányelvek	Alkalmazott szabványok
2006/42/EK Gépek irányelv	• EN ISO 12100:2010 • EN ISO 13849-1:2015 • EN 60950-1:2006 +A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
Egyéb vonatkozó irányelvek	
• 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről • 2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról	
A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy:	Erwin Fascher Am Unterwege 18/20 99610 Sömmerda
Aláíró a gyártó részéről:	Sömmerda, 2017.10.04.  Erwin Fascher Ügyvezető igazgató
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	

A gépet mindaddig tilos üzembe helyezni, míg meg nem állapítható, hogy az a gép, amelybe az önmagában nem használható gépet beépítik, megfelel a Gépek irányelv rendelkezéseinek.

A gyártó kötelezettséget vállal arra, hogy az önmagában nem használható gép speciális dokumentumait valamely megadott tagállami helyre külön kérésre elektronikus formában eljuttatja.

Az önmagában nem használható géphez tartozó speciális dokumentumok a VII. sz. melléklet B része szerint készültek.

9.2 EU-megfelelőségi nyilatkozat



EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel nyilatkozunk, hogy a következőkben megnevezett készülék tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU-irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági- és egészségi követelményeinek. A készüléken végrehajtott bármilyen, velünk nem egyeztetett változtatás vagy a felhasználási cél megváltoztatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

Készülék:	Címkenyomtató
Típus:	Hermes+
Alkalmazott EU-irányelvek	Alkalmazott szabványok
2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről	• EN 55024:2010 • EN 55032:2012 • EN 61000-6-2:2005
2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról	• EN 50581:2012
Aláíró a gyártó részéről:	Sömmerda, 2017.10.04.
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	 Erwin Fascher ügyvezető igazgató

9.3 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A		Kicsomagolás	9
A csomag tartalma.....	9	Kivágások	29
Adagolási üzemmód	21	Környezet	4
Anyag behelyezése	14	Környezetbarát ártalmatlanítás.....	5
Áramellátás.....	4	L	
B		Lítium-ion elem	5
Bbekapcsolás	10	N	
Beépítési nyilatkozat.....	30	Navigátor touchpad	11
Biztonsági jelölések	5	Nyomóhenger tisztítása.....	22
Biztonsági utasítások.....	4	Nyomtatófej	
C		Sérülés.....	21
Címkefotocella beállítása	16	Tisztítás.....	22
Címkék behelyezése	14	Nyomtatófej rászorítónyomás-	
Címke nyomtatása.....	12	rendszerének beállítása	18
Csatlakoztatás	10	O	
E		Offline menü	13
Elhárítható hiba	12	P	
Energiatakarékos mód.....	12	Papír haladásának szinkronizálása ..	21
F		Probléma elhárítása	23
FCC	31	R	
Felállítás	9	Rendeltetésszerű használat	4
Figyelmeztető matricák.....	5	Rendszerhiba	12
Fóliamegtakarítás	21	S	
Fontos információk	4	Súgó behívása.....	13
G		Szervizmunkák	5
Gomb		Szimbólumok kijelzése	11
Bevitel	13	Szünet	12
cancel	13	T	
feed.....	13	Tisztítás	22
menu	13	Nyomóhenger	22
pause	13	Nyomtatófej.....	22
Gombfunkciók.....	13	Tisztítási tudnivalók	22
Nyomtató üzem.....	13	További munkák.....	5
Offline menü	13	Transzferfólia behelyezése.....	19
Grafikus kijelző	11	Tükrözési jelölések	28
H		U	
Hálózati feszültség	10	Üzemállapotok.....	12
Helyrehozhatatlan hiba.....	12	Üzemkész.....	12
Hibák			
Állapotok	23		
Elhárítás.....	24		
Kijelzés	23		
Típusok	23		
Üzenetek.....	24		
K			
Készülék felépítése	6		
Készülék méretek	27		
Kezelőfelület	11		